

## Filmographie

BAKER M. C. and P. VON PUTTKAMER, 1992, *Beyond the shadows*, Williams Lake, Gryphon Productions, Cariboo Tribal Council.

BEZEAU N. R. and J. R. HOSKINS, 2007, *The fallen feather: Indian industrial residential schools Canadian Confederation*, Toronto, Vision Productions.

Canadian Broadcasting Corporation, 1997, *Residential schools*, Toronto, CBC Learning.

Commission de la Santé et des Services Sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, 2009, *L'héritage des pensionnats indiens du Québec*.

DIAMOND N. and E. WEBB, 2000, *Cree spoken here*. Rezolution pictures.

GIBBONS R. and T. DAX, 2002, *A century of genocide in the Americas: the residential school experience*.

GUERTIN F., 1960, *Le pensionnat indien d'Amos à Saint-Marc de Figuiery*, Guernand Films.

MCLAREN N., 2007, *Muffins for granny: a documentary*, Toronto, Feather Productions.

ORUI T., 2010. *The Scars of Mercury*, Thor Aitekenhead & Sheri Blake.  
<http://www.cultureunplugged.com/documentary/watch-online/play/6412/The-Scars-Of-Mercury>

Renaud A.-M., 2006, *Reparations*.

ROBINSON L. and L. LEWIS, L. JARVIS, 2007, *Niigaanibatowaad. Frontrunners: a play in two acts*. Laksakla Productions, Buffalo Gal Pictures (Firm), National Film Board of Canada.

WOLOCHATIUK T., 2012, *Nous n'étions que des enfants...*Office National du Film, Canada.

Église Catholique du Québec, 2013, *Réconciliation avec les autochtones*. Lumière du monde - Visage d'Église. <http://www.ecdq.tv/fr/videos/a96d3afec184766bfeca7a9f989fc7e7>

CBC, 1955, 'A new future' for children at James Bay residential school.

### Sites internet

CBC Digital Archives, <http://www.cbc.ca/archives/categories/society/education/education.html>

Wapikoni mobile, <http://wapikoni.tv/education>

Office National du Film, [http://www.onf.ca/chaines/peuples\\_autochtones/](http://www.onf.ca/chaines/peuples_autochtones/)

## Bibliographie

### Québec

BOURDALEIX-MANIN A.-L., et M. LOISELLE, 2011, « Le transfert de la souffrance liée à l'institution scolaire : le cas d'une communauté algonquienne au Québec », *Les collectifs du CIRP* (Centre interdisciplinaire de recherches phénoménologiques) 2 : 269-286.

BOUSQUET M.-P., 2006, « A Generation in Politics: The Alumni of the Saint-Marc-de-Figuery Residential School », in, H.C. Wolfart (ed.), *Papers of the Thirty-Seventh Algonquian Conference* : 1-17. Winnipeg, University of Manitoba.

—, 2012, « Êtres libres ou sauvages à civiliser? L'éducation des jeunes Amérindiens dans les pensionnats indiens au Québec, des années 1950 à 1970 », in M. Gardet et D. Niget (dir.) *Revue*

d'histoire de l'enfance "irrégulière", "Enfances déplacées - I. en situation coloniale") : 163-192, Presses universitaires de Rennes.

BLACKSMITH, G. 2010. *The Intergenerational Legacy of the Indian Residential School System on the Cree Communities of Mistissini, Oujebougama and Waswanipi: An Investigative Research on the Experiences of Three Generations of the James Bay Cree of Northern Quebec*, McGill University Library.

CHAURETTE M., 2011, *Les premières écoles autochtones au Québec : progression, opposition et luttes de pouvoir, 1792-1853*, Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en histoire, Montréal (Québec, Canada), Université du Québec à Montréal.

Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador, 2010, *Recueil d'histoires de vie des survivants des pensionnats indiens du Québec*, Wendake, Québec.

GÉLINAS C., 2007, « Rester autochtone dans le Québec moderne », in *Les autochtones dans le Québec post-confédéral 1867-1960* : 124-175, Sillery, Septentrion.

OTTAWA G., 2010, *Les pensionnats indiens au Québec. Un double regard*, Québec, Les Éditions Cornac.

LOISELLE M., 2007, *Un portrait. Le pensionnat pour enfants autochtones de Saint-Marc-de-Figuery*, Rapport de recherche, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.

TREMBLAY D., 2008, *L'éveil des survivants. Récits des abus sexuels dans les pensionnats amérindiens du Québec*, Montréal, Les Éditions Michel Brûlé.

### **Canada**

CASTELLANO M., Lynne DAVIS and Louise LAHACHE (Eds.), 2000, *Aboriginal education: fulfilling the promise*, Vancouver: UBC Press, 278 p.

BINDA K.P. and Sharilyn CAILLOU (Eds.), 2001, *Aboriginal education in Canada: a study in decolonization*, Mississauga: Canadian Educators' Press, 225 p.

MORRIS S., Keith MACLEOD and Marcel DANESI, 1993, *Aboriginal languages and education: the Canadian experience*, Oakville, Mosaic Press, 140 p.

ALTER S., 1999, *Apologising for serious wrongdoing: social, psychological and legal considerations*. Ottawa: Law Commission of Canada, National Library of Canada Electronic Collection.

[http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/apologising\\_serious\\_wrong-f/apology.html](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/apologising_serious_wrong-f/apology.html)

STIFFRARM L.A., 1998, *As we see: Aboriginal pedagogy*, Saskatoon: University Extension Press, University of Saskatchewan, p. 126.

BORN D. O., 1970, *Eskimo education and the trauma of social change*, Ottawa: Northern Science Research Group, Dept. of Indian Affairs and Northern Development, 48 p.

BONVILLAIN N., 1989, "Gender Relations in Native North America", *American Indian Culture and Research Journal* 13(2) : 1-28.

BULL L. R., 1991, "Indian Residential Schooling: The Native Perspective", *Canadian Journal of Native Education* 18 : 5-64.

BURNABY B., 1980, *Languages and their role in educating Native children*, Toronto: OISE Press, 417 p.

CANADA, 1999, *Minister's reference on institutional child abuse: discussion paper*, Ottawa: Law Commission of Canada, National Library of Canada Electronic Collection. [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst\\_child\\_abuse\\_disc\\_pap-f/html/discussion.html](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst_child_abuse_disc_pap-f/html/discussion.html)

-----, 1996, *Report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples*, Ottawa: The Royal Commission on Aboriginal Peoples.

-----, 1994, *Breaking the silence: an interpretive study of residential school impact and healing as illustrated by the stories of First Nations individuals*, Ottawa: Assembly of First Nations, 196 p.

CARNEY, R.J., 1995, "Aboriginal residential schools before Confederation: the early experience", *Historical studies: Canadian Catholic Historical Association* 61 : 13-40.

-----, 1971, *Church-State and Northern Education: 1870-1961*, University Of Alberta, Ph.D. Thesis.

CHALMERS, J. W., 1974, *Education behind the buckskin curtain: a history of Native education in Canada*, Edmonton, 351 p.

-----, 1972, *Education Behind the Buckskin Curtain: A History of Native Education in Canada*, Edmonton, Alberta: University of Alberta.

CHEECHOO, S., 1993, *Path with no moccasins: a play*, West Bay, 48 p.

CHRIS J., D. ROLAND and S. YOUNG, 1997, *The circle game: shadows and substance in the Indian residential school experience in Canada*, Penticton, B.C.: Theytus Books, 327 p.

CLAES R. and D. CLIFTON, 1998, *Needs and expectations for redress of victims of abuse at Native residential schools*, Ottawa: Law Commission of Canada. [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/needs\\_expectations\\_redres-e/html/claes.html](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/needs_expectations_redres-e/html/claes.html)

COLE D. and I. CHAIKEN, 1990, *An Iron Hand Upon the People: The Law Against the Potlatch on the Northwest Coast*. Vancouver, Toronto: Douglas & McIntyre.

DANDURAND J.A., 1998, *Looking into the eyes of my forgotten dreams*, Warton: Kegeedonce Press, 55 p.

DAYTON S., 1976, *Ideology of Native Education Policy*. Master's Thesis, University of Alberta.

DEITER C., 1999, *From our mothers' arms: the intergenerational impact of residential schools in Saskatchewan*, Etobicoke: United Church Pub. House, 100 p.

DICKASON O.P., 2002, *Canada's First Nations: a history of founding peoples from earliest times*, Don Mills: Oxford University Press, 560 p.

DINWOODIE M., 1995, *Legislation related to Indian education, 1829-1985*, Saskatoon: The Office, 61 p.

DYCK N., 1997, *Differing visions: administering Indian residential schooling in Prince Albert 1867 1995*. Halifax, N.S. Fernwood, 134 p.

- ENNAMORATO J., 1999, *Sing the brave song*, Schomberg Raven Press, 222 p.
- BATTISTE M. and J. BARMAN (ed.), 1995, *First Nations education in Canada: the circle unfolds*, Vancouver: UBC Press, 355 p.
- FOURNIER S. and E.CREY, 1997, *Stolen from our embrace: the abduction of First Nations children and the restoration of Aboriginal communities*, Vancouver: Douglas & McIntyre, 250 p.
- FRIDERES J.S., 1987, "Native people and education", in T. Wotherspoon (ed.), *The political economy of Canadian schooling* : 275-289, Toronto: Methuen.
- FULTON, H. J. M., 1972, *The melting snowman : the Canadian Indian Residence as a place for children to live and grow*, Ottawa : Department of Indian Affairs and Northern Development, Education Branch, Student Residence Services, 84 p.
- FURNISS E., 1992, *Victims of Benevolence: The Dark Legacy of the Williams Lake Residential School*. Vancouver, British Columbia: Arsenal Pulp Press.
- GLADSTONE J., 1987, "Indian School Days", *Alberta Historical Review* 15 (1) : 18-24.
- GRANT A., 1996, "No End of Grief: Residential Schools in Canada, Everyday Life at Qu'Appelle Industrial School", *Western Oblate Studies* 2 : 71-94.
- , 1986, "Creating Little Dominions in the Dominion: Early Catholic Indian Schools in Saskatchewan and British Columbia", in J. Barman, Y. Hebert and D. McCaskill (ed.) *Indian Education in Canada: Volume 1: The Legacy* : 88-109, Vancouver, University of British Columbia Press.
- , 1975, "White 'Rites' and Indian 'Rites': Indian Education and Native Responses in the West", in A.W. Rasporich (ed.), *Western Canada, Past and Present* : 163-181, Calgary, University of Calgary.
- , 1970, "The Qu'Appelle Industrial School: White 'Rites' for the Indians of the Old Northwest", Master's Thesis, Institute of Canadian Studies, Carleton University.
- HAIG-BROWN, C.. 1988. *Resistance and Renewal: Surviving the Indian Residential School*. Vancouver, British Columbia, Tillacum Library.
- HODGSON, M., 1991, "*Spirituality vs. religion*" and *First Nation's response to healing of a government's decision to set social policy to dictate Christianity as the solution to assimilate our people*, Edmonton: Nechi Institute on Alcohol and Drug Education, 17 p.
- , 1992, *From anomie to rebirth: the eagle has landed!*, Edmonton : Nechi Institute on Alcohol and Drug Education, 30 p.
- , 1990, *Impact of residential schools and other root causes of poor mental health*, Edmonton: Nechi Institute on Alcohol and Drug Education, 13 p.
- HOOKIMAW-WITT, J., 1998, "Any changes since residential school?", *Canadian journal of Native education* 22 (2) : 159-170.
- BARMAN J., Y. HÉBERT, and D. Mc CASKILL (Eds.), 1986-87, *Indian education in Canada*, Vancouver: University of British Columbia Press, 2 vol.

ING R., 1998, "The Effects of Residential Schools on Native Child Rearing Practices", *Canadian Journal of Native Education* 18 : 65-118.

JOHNSTON B., 1988, *Indian School Days*. Toronto, Ontario: Key Porter Books.

KELM M.-E., 1996, "A scandalous procession : residential schooling and the re/formation of Aboriginal bodies, 1900-1950", *Native studies review* 11 (2) : 51-88

KELM M. E. and R. BROWNLIE, 1992, "Desperately Seeking Absolution: Native Agency as Colonialist Alibi? ", *Canadian Historical Review* 73(2) : 543-556.

KIRKNESS V. J., S. SELKIRK, 1992, *First Nations and schools: triumphs and struggles*, Toronto: Canadian Education Association, 130 p.

KNOCKWOOD I., 1992, *Out of the Depths: The Experiences of Mi'kmaw Children at the Indian Residential School at Shubencadie, Nova Scotia*, Lockport, Nova Scotia: Roseway Publishing.

LAKEVOLD D. and D.RACINE, 2000, *Misty Lake*, Lake Audy, Man.: Adler & Ringe Publishers, 66 p.

LASCELLES T., 1990, *Roman Catholic residential schools in British Columbia*, Vancouver: Order of OMI in B.C., 104 p.

Law Commission of Canada, 2000, *Restoring dignity: responding to child abuse in Canadian institutions*: Law Commission of Canada, 455 p. <http://www.lcc.gc.ca/en/ress/news/pr230300.asp>

LEWIS M.R.1966. "The Anglican Church and its Mission Schools Dispute", *Alberta Historical Review* 14 :7-13.

LINGMAN M., 1991, *Sammy goes to residential school*, Waterloo: Penumbra Press, 95 p.

LOGAN, R. B., 1993-1995, *The teaching wigwams*. Tangier, N.S.: R.B. Logan, 2 vols., 363 p.

LOYIE O. L., and M. VERA, 1998, *Two plays about residential school*, Vancouver: Living Traditions, 199 p.

MACLEAN, 1978, *The Hidden Agenda: Methodist Attitudes to the Ojibwa and the Development of Indian Schooling in Upper Canada*, Master's Thesis, University of Toronto.

MARACLE L., 1999, *Sojourners and sundogs: First Nations fiction*, Vancouver, Press Gang Publishers, 349 p.

MILLER J.R., 2000, *Skyscrapers hide the heavens: a history of Indian-White relations in Canada*. Toronto, University of Toronto Press, 481 p.

-----, 1996a, *Shingwauk's Vision: A History of Native Residential Schools*, Toronto, Ontario: University of Toronto Press.

-----, 1996b, "Reading Photographs, Reading Voices", in Jennifer S.H. Brown and Elizabeth Vibert (ed.), *Reading Beyond Words*, Peterborough, Ontario: Broadview Press.

-----, 1996c, *Denominational Rivalry in Indian Residential Education*. *Western Oblate Studies* 2 :139-155.

-----, 1992, "Owen Glendower, Hotspur and Canadian Indian Policy" : 323-352, in *Sweet Promises: A Reader on Indian-White Relations in Canada*, Toronto, Ontario: University of Toronto Press.

-----, 1987, "The Irony of Residential Schooling", *Canadian Journal of Native Education* 14 (2) : 3-14.

MILLER J. R. and E. DANZIGER, 2000, "In the care of strangers': Walpole Island First Nation's experiences with residential schools after the First World War", *Ontario history* XCII (2) :71-88.

MILLION D., 2000, "Telling secrets: sex, power, and narratives in Indian residential school histories", *Canadian woman studies*, 20 (2) : 92-104.

MILLOY J., 1999, *A national crime: the Canadian government and the residential school system, 1879-1986*, Winnipeg: University of Manitoba Press, 402 p.

-----, 1996, *Suffer the Little Children: A History of Native Residential Schools in Canada*, Royal Commission on Aboriginal Peoples Report, Seven Generations CORaM.

MOINE L., 1979, *Remembering will have to do*, Saskatoon: Saskatchewan Indian Cultural College, Federation of Saskatchewan Indians, 60 p.

-----, 1975, *My Life in a Residential School*, Saskatchewan: Provincial Chapter. D.E., Saskatchewan, in cooperation with the Provincial Library of Saskatchewan.

National Indian Brotherhood, 1972, *Indian control of Indian education: policy paper*, Ottawa: National Indian Brotherhood, 38 p.

NOCK D., 1988, *A Victorian Missionary and Canadian Indian Policy: Cultural Synthesis Versus Cultural Replacement*, Waterloo, Ontario: Wilfred Laurier University Press for the Canadian Corporation for Studies in Religion.

NOVICK P., 1988, *That Noble Dream: The "Objectivity Question" and the American Historical Profession*, Cambridge. Massachusetts: Cambridge University Press.

PAULS S., 1996, "Chapter two: racism and Native schooling : a historical perspective", in M. Ibrahim Alladin (ed.), *Racism in Canadian schools*, Toronto : Harcourt Brace Canada : 22-41.

PETTIT J., 1997, *To "Christianize and Civilize": Native Industrial Schools in Canada*, Ph.D. Dissertation, University of Calgary.

-----, 1993, *From Longhouse to Schoolhouse: The Mohawk Institute 1834-1970*, Master's Thesis. University of Western Ontario.

RAIBONE P., 1996, "A New Understanding of Things Indian: George Raley's Negotiation of the Residential School Experience", *BC Studies* 110 : 69-96.

JAINÉ L. (ed.), 1995, *Residential schools: the stolen years*, Saskatoon: University Extension Press, Extension Division, University of Saskatchewan, 138 p.

SAGANASH R., 2005, « Les pensionnats pour autochtones, outils d'assimilation. Un héritage honteux », in M. Labelle, G. Leroux, R. Antonius (éd.), *Le devoir de mémoire et les politiques du pardon*, Ste-Foy, Québec, Presses de l'Université du Québec : 85-100.

SAWAYA J.-P., 2010, « Les Amérindiens domiciliés et le protestantisme au XVIIIe siècle : Eleazar Wheelock et le Dartmouth College », *Historical Studies in Education/Revue d'histoire de l'éducation* 22 : 18-38.

SHEA G. M., 1999, *Institutional child abuse in Canada: civil cases*, Ottawa: Law Commission of Canada, [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst\\_child\\_abuse\\_civil-e/index4.html](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst_child_abuse_civil-e/index4.html)

-----, 1999, *Institutional child abuse in Canada: criminal cases*, Ottawa: Law Commission of Canada, [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst\\_child\\_abuse\\_criminal-e/sheha.html](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/lcc-cdc/inst_child_abuse_criminal-e/sheha.html)

TITLEY E. B. 1985, *The industrial schools: an experiment in Canadian Indian education*, Canada, 42 p.

-----, 1986, *A narrow vision: Duncan Campbell Scott and the administration of Indian Affairs in Canada*. Vancouver: University of British Columbia Press, 245 p.

TREVITHICK, S. R., 1998, "Native residential schooling in Canada: a review of literature", *Canadian journal of Native studies*, 18 (1) : 49-86.

URION, C., 1991, "Introduction: the experience of Indian residential schooling", *Canadian journal of Native education* (18) : i-iv.

VALASKAKIS G. G., 2005, « Les pensionnats indiens. Souvenir et réconciliation », in M. Labelle, G. Leroux, R. Antonius (éd.), *Le devoir de mémoire et les politiques du pardon*, Ste-Foy, Québec, Presses de l'Université du Québec : 101-125.

NEIL R. (ed.), 2000, *Voice of the drum: indigenous education and culture*, Brandon: Kingfisher Publications, 290 p.

YORK, G., 1999, "Chapter Two: from Lyttonburg to Sabaskong Bay: fighting for the schools", in *The dispossessed : life and death in Native Canada*, Toronto: MacArthur : 22-53.